



Enquête unifiée auprès des entreprises – annuelle

Enquête de 2008 sur les industries de services : restauration et débits de boissons

Ce document est confidentiel une fois rempli.
If you prefer to receive this questionnaire in English,
please call us toll-free at 1-888-881-3666.

Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.



0001	Raison sociale		0004	Adresse (numéro et rue)	
0002	Nom commercial		0005	Ville	
0021	Titre de la personne-ressource		0006	Province, territoire ou État	
0008	Prénom de la personne-ressource		0053	Pays	
0028	Nom de la personne-ressource		0007	Code postal/zip code	
			0010	Langue préférée	
				2 ☐ français	1 ☐ anglais

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.

EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

A - Introduction

But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête, consultez le www.statcan.ca/francais/survey/index_f.htm.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres ministères. Les données demeureront confidentielles et seront utilisées par ceux-ci uniquement à des fins statistiques. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour connaître les détails des ententes relatives à cette enquête.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements.

Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.

Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Appelez-nous au **1-888-881-3666** ou postez le tout à :
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.ca



B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire les activités principales de votre entreprise.

0055

2. Parmi les activités suivantes, de **laquelle** tirez-vous **la plus grande partie** de vos revenus?

- 0430 ☐ Restaurant à service complet : les clients commandent, sont servis aux tables et paient **après** avoir mangé
- 0431 ☐ Établissement de restauration à service restreint : les clients commandent ou choisissent des aliments et des boissons à un comptoir ou par téléphone et paient **avant** de manger
- 0432 ☐ Entrepreneur en restauration : fournit des services de restauration en vertu d'un contrat pour une période déterminée
- 0433 ☐ Traiteur pour activités sociales : fournit des services de restauration dans le cadre d'activités sociales ou d'événements d'affaires
- 0434 ☐ Cantines et comptoirs mobiles : servent des repas et des boissons, à partir de véhicules à moteur ou de chariots non motorisés
- 0435 ☐ Débits de boissons (p. ex. bars, boîtes de nuit, tavernes)
- 0040 ☐ Aucune des activités susmentionnées — Veuillez appeler au **1-888-881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre** le 1^{er} avril 2008 et le 31 mars 2009. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

du 0011 au 0012

2. Si la période de déclaration ne couvre pas une **année complète**, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

- 0031 1 ☐ exploitation saisonnière 2 ☐ nouvelle entreprise 3 ☐ changement de l'exercice financier 4 ☐ changement de propriétaire 5 ☐ arrêt définitif de l'exploitation 6 ☐ fermeture temporaire

Directives générales

- Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l' (aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements.

D - Revenus

Il est possible qu'une répartition détaillée vous soit demandée dans d'autres sections.

\$CAN

1. Ventes de produits et services (p. ex. revenus de location et de crédit-bail, commissions, frais, droits d'entrée, revenus tirés de services) Déclarez les montants après déduction des rendus et des indemnités.	2299	
2. Subventions, dons et collectes de fonds	2068	
3. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	2022	
4. Revenus de placements (dividendes et intérêts)	2097	
5. Autres revenus (veuillez préciser) :	2001	2077
6. Total des revenus (somme des questions 1 à 5)	2098	

E - Dépenses

		SCAN
1. Salaires et traitements des employés qui ont reçu un feuillet T4	3010	
2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur (inclure les cotisations de l'employeur aux régimes de pension, d'assurance-maladie, d'assurance-vie, d'assurance-emploi, etc.)	3040	
3. Commissions versées à des personnes autres que les employés	4466	
4. Frais pour des services professionnels et des services aux entreprises (p. ex. des services juridiques et comptables)	4315	
5. Contrats de sous-traitance (inclure la main-d'œuvre contractuelle, le travail à forfait et le travail effectué sur commande)	3060	
6. Frais pour des services fournis par votre siège social	4555	
7. Coût des biens vendus, s'il y a lieu (les achats plus les stocks d'ouverture moins les stocks de fermeture)	5721	
8. Fournitures de bureau	3301	
9. Location et crédit-bail (inclure la location de locaux, de matériel, de véhicules automobiles, etc.)	4115	
10. Réparation et entretien (p. ex. propriété, matériel, véhicules)	4178	
11. Assurances (inclure la responsabilité civile professionnelle, les véhicules automobiles, etc.)	4350	
12. Publicité, marketing et promotions (déclarer les dons de charité à la question 22)	4365	
13. Frais de déplacement, de repas et de représentation	4370	
14. Services publics et dépenses en télécommunications (inclure le gaz naturel, le chauffage, l'électricité, l'eau, les services téléphoniques et les dépenses Internet)	4084	
15. Impôts fonciers et taxes d'affaires, licences et permis	4410	
16. Redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage	4440	
17. Frais de livraison, d'entreposage, frais postaux et frais pour services de messagerie	4179	
18. Frais de services financiers	4325	
19. Frais d'intérêts	4630	
20. Amortissement et dépréciation des actifs corporels et incorporels	4520	
21. Créances irrécouvrables	4542	
22. Toutes les autres dépenses (veuillez préciser) :	4531 4569	
23. Total des dépenses (somme des questions 1 à 22)	4699	
24. Impôts des sociétés, s'il y a lieu	4600	
25. Gains (pertes) et autres éléments (voir le guide de déclaration)	4601	
26. Bénéfices nets ou pertes nettes après impôts et autres éléments (voir le guide de déclaration)	2304	

F - Caractéristiques de l'industrie

1. Renseignements sur la franchise

a) Cet établissement utilise-t-il un nom commercial autorisé par un franchiseur?

1001 1 ☐ oui 3 ☐ non, passer à la question 2

b) Veuillez préciser le nom commercial :

1002

c) Cet établissement appartient-il ou est-il exploité par le franchiseur ou par le franchisé?

1007 1 ☐ franchiseur 2 ☐ franchisé

2. Addition moyenne estimée par personne (exclure les taxes et les pourboires). Veuillez ne cocher qu'une seule case.

1004 1 ☐ moins de 5 \$ 2 ☐ de 5 \$ à 9,99 \$ 3 ☐ de 10 \$ à 14,99 \$ 4 ☐ de 15 \$ à 19,99 \$ 5 ☐ de 20 \$ à 29,99 \$ 6 ☐ 30 \$ et plus

3. Cet établissement a-t-il une licence pour vendre et servir de l'alcool? Veuillez ne cocher qu'une seule case.

1005 1 ☐ oui 3 ☐ non

4. Nombre de sièges dans cet établissement (exclure les chaises de patio et de saison). Si vous déclarez de l'information pour plus d'un établissement, veuillez indiquer le nombre moyen de sièges.

sièges

1006

emplacements

5025

5. Veuillez déclarer le nombre d'emplacements (lieux physiques où ont lieu les activités commerciales) que vous avez exploités au Canada pendant la période de déclaration.

6. Ventes et autres revenus

Veuillez indiquer si vous déclarez en dollars canadiens ou en pourcentage.

9970

1 ☐ \$ ou 2 ☐ %

a) Ventes de boissons alcoolisées pour consommation immédiate sur place

1428

b) Ventes d'aliments et de boissons non alcoolisées

1429

c) Ventes de marchandises (p. ex. jouets, cadeaux, cigarettes et journaux)

1431

d) Redevances et commissions tirées de l'exploitation de machines actionnées par des pièces, comme des terminaux de loterie vidéo, des jeux vidéos et des distributeurs automatiques

1433

e) Autres ventes (p. ex. locations, droits d'entrée, vestiaire) (veuillez préciser) :

2163

1434

f) Total des ventes (somme des questions 6a à 6e)

2305

g) Autres revenus (p. ex. subventions, contrats de licence, redevances de franchisage, revenus de placements, etc.) (veuillez préciser) :

1448

1449

h) Total des ventes (somme des questions 6f à 6g)

1437

F - Caractéristiques de l'industrie (suite)

7. Ventes de **boissons alcoolisées** pour consommation immédiate selon le type de service

Veillez fournir une répartition des ventes et indiquer si vous déclarez en dollars canadiens **ou** en pourcentage.

9975 1 ☐ \$ ou 2 ☐ %

a) Service complet de table

1451

b) Service au comptoir (**inclure** le service au bar)

1452

c) Service de commandes à emporter

1453

d) Service à l'auto

1454

e) Service de livraison à la maison

1497

f) Cantines et comptoirs mobiles (p. ex. friterie mobile et vente dans la rue)

1498

g) Traiteur à contrat (p. ex. contrats pour une période déterminée, comme des contrats avec des compagnies aériennes, des administrations publiques, des institutions, etc.). **Exclure** la vente de boissons alcoolisées payées directement par le consommateur.

1499

h) Traiteur pour activités sociales (p. ex. service de traiteur dans le cadre de mariages, de réunions d'affaires ou d'événements sociaux). **Exclure** la vente de boissons alcoolisées payées directement par le consommateur.

1551

i) Autres services (veuillez préciser) :

1552

1553

j) **Total des ventes de boissons alcoolisées** (somme des questions 7a à 7i)

1554

8. Ventes **d'aliments et de boissons non alcoolisées** selon le type de service

Veillez fournir une répartition des ventes et indiquer si vous déclarez en dollars canadiens **ou** en pourcentage.

9973 1 ☐ \$ ou 2 ☐ %

a) Service complet de table

1444

b) Service au comptoir (**inclure** le service au bar)

1420

c) Service de commandes à emporter

1425

d) Service à l'auto

1430

e) Service de livraison à la maison

1432

f) Cantines et comptoirs mobiles (p. ex. friterie mobile et vente dans la rue)

1445

g) Traiteur à contrat (p. ex. contrats pour une période déterminée, comme des contrats avec des compagnies aériennes, des administrations publiques, des institutions, etc.). **Exclure** la vente d'aliments et de boissons non alcoolisées payés directement par le consommateur.

1435

h) Traiteur pour activités sociales (p. ex. service de traiteur dans le cadre de mariages, de réunions d'affaires ou d'événements sociaux). **Exclure** la vente d'aliments et de boissons non alcoolisées payés directement par le consommateur.

1440

i) Autres services (veuillez préciser) :

1438

1439

j) **Total des ventes d'aliments et de boissons non alcoolisées** (somme des questions 8a à 8i)

1447

F - Caractéristiques de l'industrie (suite)

9. Coût des bien vendus

Veuillez indiquer si vous déclarez en dollars canadiens **ou** en pourcentage.

9972 1 ☐ \$ ou 2 ☐ %

a) Boissons alcoolisées

5536

b) Aliments et boissons non alcoolisées

5538

c) Marchandises (p. ex. jouets, cadeaux, cigarettes, journaux)

5539

d) **Coût total des biens vendus** (somme des questions 9a à 9c)

5723

10. Gestion des déchets

a) Payez-vous un entrepreneur ou une municipalité directement pour la collecte, en tout ou en partie, de vos déchets solides ou liquides, ou de vos matières recyclables?

5800

1 ☐ oui 3 ☐ non, passer à la section G

\$CAN

b) Combien payez-vous pour la gestion des déchets et les services de recyclage?

5801

c) Comment payez-vous pour ces services?

5802

1 ☐ honoraires fixes, hebdomadaires, mensuels ou annuels

2 ☐ montant à l'unité (p. ex. conteneur, mètre cube, tonne), selon le volume ou le poids des déchets ramassés

G - Effectif

nombre

1. Nombre de partenaires et de propriétaires, **non salariés** (si salariés, les déclarer à la question 2 ci-dessous)

6321

2. Employés rémunérés

a) nombre moyen d'employés rémunérés durant la période de déclaration (voir le guide de déclaration)

6339

%

b) pourcentage d'employés rémunérés (selon le nombre déclaré à la question 2a) qui travaillaient à **plein temps**

6328

nombre

3. Nombre de travailleurs contractuels auxquels vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels (estimations acceptées)

6320

4. Nombre de bénévoles ayant travaillé durant la période de déclaration (estimations acceptées)

6014

nombre
d'heures

5. Nombre d'heures travaillées par l'ensemble des bénévoles durant la période de déclaration (estimations acceptées)

6026

H, I et J - Sans objet

K - Répartition provinciale ou territoriale

nombre

1. Veuillez déclarer le nombre d'unités commerciales ou d'emplacements exploités au Canada pendant la période de déclaration. Une unité commerciale est définie comme étant la plus petite unité d'une entreprise pour laquelle on tient à jour des documents comptables, aux fins de renseignements sur les revenus, les dépenses et l'emploi entre autres.

5001

2. Avez-vous des unités commerciales ou des emplacements dans plus d' une province ou d'un territoire?

9966 1 ☐ **oui**, passer à la **question 3**

3 ☐ **non**, passer à la **section L**

3. Veuillez déclarer les données suivantes pour les provinces ou les territoires dans lesquels vous avez des unités commerciales et indiquer si les montants que vous déclarez sont en dollars canadiens **ou** en pourcentage.

9967

1 ☐ \$ **ou** 2 ☐ %

		Nombre d'unités commerciales (emplacements)	Total des revenus		Salaires, traitements et avantages sociaux		Amortissement et dépréciation des actifs corporels et incorporels		Total des dépenses
1. Terre-Neuve-et- Labrador	5002		4824		4826		4827		4927
2. Île-du-Prince- Édouard	5003		4829		4831		4832		4932
3. Nouvelle-Écosse	5004		4834		4836		4837		4937
4. Nouveau-Brunswick	5005		4839		4841		4842		4942
5. Québec	5006		4844		4846		4847		4947
6. Ontario	5007		4849		4851		4852		4952
7. Manitoba	5008		4854		4856		4857		4957
8. Saskatchewan	5009		4859		4861		4862		4962
9. Alberta	5010		4864		4866		4867		4967
10. Colombie- Britannique	5011		4869		4871		4872		4972
11. Yukon	5014		4874		4876		4877		4977
12. Territoires du Nord-Ouest	5013		4879		4881		4882		4982
13. Nunavut	5012		4884		4886		4887		4987
14. Total	5015		4889		4891		4892		4992

L - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

0026

¹ ☐ M.

² ☐ Mme

³ ☐ Mlle

0054	Nom de famille		0017	Numéro de téléphone	
0013	Prénom		0027	Numéro de poste	
0014	Titre		0016	Numéro de télécopieur	
0018	Adresse électronique		0020	Adresse du site Web	

Rempli le : 0015

aaaa mm jj

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire? 9910 heure(s) 9909 minutes

M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

9916

Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez garder une copie pour vos dossiers.

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.ca